



# POZVÁNKA EINLADUNG

november – december  
November – Dezember

# 2015

**Nedeľa / Sonntag 8.11.2015**

## DETSKÉ DIVADELNÉ PREDSTAVENIE THEATER FÜR KINDER

Tradičné **bábkové divadlo TYJATR Ivana Gontka** hrá pre deti divadelné predstavenie  
*Das traditionelle Kindertheater TYJATR von Ivan Gontko spielt die Kindertheatervorstellung*

### DON ŠAJN alebo MÁRNOTRATNÝ SYN



Španielsky príbeh o zvodcovi žien, mártnotratnom Donovi Juanovi pochádza zo 14. storočia. V svetoznámej slovenskej bábkarskej dynastii Anderlovcov z Radvane patril k najhrávnejším titulom. V hre nechýba Gašparko, ktorý ako sluha Dona Juana po celý čas glosuje jeho konanie vtipnými komentármi.

**v nedeľu / am Sonntag 8.11.2015**  
**o / um 16.00 hod./ Uhr**  
**v spolku/ im Verein SOVA**  
**vstupné/ Eintritt:**

dobrovoľný príspevok/ freiwillige Spende

**Veranstaltung in slowakischer Sprache**

**Streda / Mittwoch 4.11.2015**

## SLOVENSKÝ BABYCLUB

Stretnutia mamičiek s deťmi v slovenskom babyclube - využite možnosť kontaktovať sa s mladými rodinami, vymeniť si skúsenosti, zaspievať si a zahrať sa s deťmi - hračky sú k dispozícii, posediať si pri káve v pekných priestoroch spolku SOVA



**v stredu / am Mittwoch**  
**4.11., 18.11., 2.12., 16.12.**  
**o / um 9.00 - 11.00 hod. / Uhr**  
**v spolku / im Verein SOVA**  
Kontakt: **Miriam Cillikova**  
[miriam@hgh-immo.com](mailto:miriam@hgh-immo.com)  
0699/126 44453

**Sobota / Samstag 7.11.2015**

## SLOVENČINA PRE DETI SLOWAKISCH FÜR KINDER

Vyučovanie slovenského jazyka pre deti sa koná:  
**predškolační 3 – 7 roční:** 7.11., 21.11., 5.12.,  
**19.12.2015 od 10.00–12.00 hod.**  
**školační od 7 – 10 rokov:** 14.11., 28.11.,  
12.12.2015 od 9.30 – 11.00 hod.  
**19.12.2015 od 10.00–12.00 hod.**  
**školační od 10 rokov:** 14.11., 28.11.,  
12.12.2015 od 11.00 – 12.30 hod.  
**19.12.15 od 10.00 - 12.00 hod.**  
**19.12.15 o 10.00 - Vianočné bábkové divadlo**  
**a vianočná besiedka pre všetky deti !**  
Informácie: **Elena Mandik – 0680–12 60 341**  
**Cecília Kersch – 0699–10 11 35 09**

**Pondelok / Montag 9.11.2015**

## KREATÍVNY TANEC PRE DETI

Pozývame vás na **kreatívny tanec** pre deti  
**v pondelok / am Montag 9.11.2015**  
**16.00 - 17.00 hod. mladšie deti,**  
**17.00 - 18.30 staršie deti**  
**v spolku / im Verein SOVA**

Informácie a ďalšie termíny: **Elena Repka**  
0699/15003207 [elena.repka@web.de](mailto:elena.repka@web.de)

**Štvrtok / Donnerstag 12.11.2015**

## GENERÁLNE ZHROMAŽDENIE SOVA

Srdečne Vás pozývame na **Generálne zhromaždenie SOVA a RSKS**, ktoré sa uskutoční **vo štvrtok/am Donnerstag 12.11.2015 o / um 19.00 hod. / Uhr**

s kultúrnym programom tanečného ľudového súboru Vinica pod vedením Eleny Repky **v spolkových priestoroch / im Verein Otto Bauergasse 23/11, 1060 Wien**

**Nedeľa / Sonntag 22.11.2015**

## DETSKÉ DIVADELNÉ PREDSTAVENIE

Kinderfreunde - Spolok priateľov detí vo Viedni vás pozýva na **bezplatné vianočné muzikálové predstavenie** len pre deti vo veku 6-12 rokov **v divadle Raimundtheater**, Wallgasse 18-20, 1060 Wien

### „ABENTEUER IM ALL“

Príbeh rôznych bytostí z rôznych kozmických planét, ktorých predsalen niečo spája. Hlavnou témou muzikálu je **priateľstvo, rôznorodosť a tolerancia**.

**v nedeľu/ am Sonntag  
22., 29. November 2015  
6., 13., 19., 20. Dezember 2015  
o/ um 13.30 hod./Uhr**

Bezplatné lístky si objednajete na telefónnom čísle: **01-401 25 DW 11** alebo mailom:

[kind-und-co@wien.kinderfreunde.at](mailto:kind-und-co@wien.kinderfreunde.at)

**Sobota / Samstag 28.11.2015**

Hrá sa v nemeckej 1,5 h bez prestávky

## DETSKÉ DIVADELNÉ PREDSTAVENIE

Pozývame vás do Bratislavy na vtipné, svieže a zábavné predstavenie pre deti

### TRI PRASIATKA

Nesmrtelný príbeh troch prasiatok, bratov Nif, Ňuf a Ňaf, ktorí s rozhodnú postaviť si domčeky v rozprávkovom lese. Netušia, že v lese okrem nich

žijú aj prefíkaná líška a hladný vlk. Ako tento zamotaný príbeh plný chytľavých pesničiek napokon dopadne, to sa nechajte prekvapiť.

**v sobotu / am Samstag 28.11.2015  
o / um 15.00 hod./Uhr  
Mestské divadlo P.O Hviezdoslava  
Laurinská 19, Bratislava  
Vstupné 5,-€ na osobu  
Doprava individuálne**

**Objednávky záväzne do 14.11.15** na:  
[elena.mandik@utanet.at](mailto:elena.mandik@utanet.at), 0680-12 60 341

**Utorok / Dienstag 8.12.2015**

## MIKULÁŠKA BESIEDKA NIKOLOFEIER FÜR KINDER

Divadlo pre deti **JGT Zvolen** nás pozýva na divadelné predstavenie | *Das Kindertheater JGT Zvolen ladet uns zur Kindertheatervorstellung ein*



### HĽADÁ SA MIKULÁŠ

**v utorok / am Dienstag 8.12.2015  
o / um 16.00 hod./ Uhr**

v divadelnej sále **Komesky Schule**,  
Sebastianplatz 3, 1030 Wien

**Vstupné / Eintritt: 10,-€**  
členovia spolkov / *Vereinsmitglieder* 5,-€

**Po predstavení príde Mikuláš so svojou nádielkou! Vstupenky si rezervujte do 1.12.2015 mailom - [elena.mandik@utanet.at](mailto:elena.mandik@utanet.at)**  
Napíšte **meno, telefónne číslo a počet detí**.  
Vstupenky si možno vyzdvihnúť v pokladni divadla ½ hodinu pred predstavením.

**Veranstaltung in slowakischer Sprache**

**Piatok / Freitag 11.12.2015**

## MUZIKÁLOVÉ PREDSTAVENIE

Pozývame vás do Bratislavy na Novú scénu na muzikálové predstavenie

### MATA HARI

s výnimočnou Sisou Sklovskou ako legendárnou tanečnicou, kurtizánou a špiónkou. Uvidíte príbeh osudovej ženy, ktorá víťazila i trpela, ženy, z ktorej sa stala legenda.

**v piatok / am Freitag 11.12.2015  
o / um 19.00 hod./Uhr**

**Nová scéna, Kolárovo nám. Bratislava**  
Vstupné pre dospelých členov spolku SOVA **15,-€ na osobu**  
Doprava individuálne

**Objednávky záväzne do 15.novembra 2015:**  
[elena.mandik@utanet.at](mailto:elena.mandik@utanet.at) / 0680-12 60 341

## Pripravujeme

**Maškarný bál** s pirátmi v januári 2016

**Jarný tábor** na strednom Slovensku pre deti vo veku 6-16 rokov v termíne od 20. marca do 25.marca 2016

**Letný tábor** v Tatrách pre deti vo veku 6-16 rokov v termíne od 2., prípadne 9. júla 2016

**SLOVENSKÝ ŠKOLSKÝ SPOLOK SOVA  
SLOWAKISCHER SCHULVEREIN**  
Otto-Bauer Gasse 23/11 , A-1060 Wien

Tel.: +43 1 596 13 15  
Email: [sova@slovaci.at](mailto:sova@slovaci.at)  
[www.slovaci.at](http://www.slovaci.at)

**Sekretariát:** utorok / Dienstag 9.00 – 10.30  
Štvrtok / Donnerstag 18.00 – 19.30